



Τα «ελιξίρια» και οι... «μαύρες ρίζες»

Ο **ΕΛΠΙΔΟΦΟΡΟΣ ΙΝΤΖΕΜΠΕΛΗΣ** ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ 4+1 ΒΙΒΛΙΑ ΤΩΝ ΣΥΓΓΡΑΦΕΩΝ ΕΡΝΣΤ ΧΟΦΜΑΝ, ΛΟΥΤΣ ΖΑΪΛΕΡ, ΔΗΜΗΤΡΗ ΣΑΡΡΗ, ΛΕΥΚΗΣ ΣΑΡΑΝΤΙΝΟΥ ΚΑΙ ΝΙΚΟΥ ΛΑΪΟΥ

01 «ΤΑ ΕΛΙΞΙΡΙΑ ΤΟΥ ΔΙΑΒΟΛΟΥ»
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: **Ε.Τ.Α. ΧΟΦΜΑΝ**
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ-ΕΠΙΜΕΤΡΟ: **ΣΟΦΙΑ ΑΥΓΕΡΙΝΟΥ**
ΕΚΔΟΣΕΙΣ: **ΜΑΓΜΑ**

Ο Ερνστ Τέοντορ Αμαντέους Χόφμαν (Ernst Theodor Amadeus Hoffmann, 1776-1822) γεννήθηκε στο Κένιγκσμπεργκ της Πρωσίας και πέθανε στο Βερολίνο. Λάτρης της μουσικής, άλλαξε το τρίτο του όνομα από «Βίλχελμ» σε «Αμαντέους», προς τιμήν του Μότσαρτ. Θεωρείται ένας από τους πιο σημαντικούς και επιδραστικούς συγγραφείς του Ρομαντισμού, αναμειγνύοντας με απaráμιλλο τρόπο τη λογοτεχνία του φανταστικού με τη σπουδή πάνω στην ανθρώπινη φύση και την τραγικότητά της. Επιπρόσθετα συγγραφείς όπως ο Εντγκαρ Αλαν-Πόε, ο Μπόυτλερ, ο Γκόγκολ, ο Ντοστογιέφσκι, ο Ντίκενς και ο Κάφκα. Οι ιστορίες του ενέπνευσαν διάφορες συνθέσεις μπαλέτων, με διασημότερο τον «Καρυοθραύστη» του Τσαϊκόφσκι. Ο ίδιος ο Χόφμαν συνέθεσε αρκετές όπερες, ενώ οι κριτικές του για την 5η Συμφωνία του Μπετόβεν άσκησαν σημαντική επίδραση στους κατοπινούς μουσικοκριτικούς. Μυθιστόρημα-σταθμός στην παγκόσμια λογοτεχνία, τα «Ελιξίρια του Διαβόλου» καταδύονται στην άβυσσο της ανθρώπινης τραγικότητας, όπου η αλήθεια αναμειγνύεται με τη φαντασία και η πραγματικότητα με την ψευδαίσθηση. Εγκιβωτισμένες αφηγήσεις, λαβυρινθώδης πλοκή, δαιμονικοί ήρωες με εφιαλτικά οράματα... Μια ανεξάντλητη σπουδή στις αγωνιώδεις αναζητήσεις της ψυχής και το δικασμό της ανθρώπινης ύπαρξης. Ο κατεξοχάν εκπρόσωπος του Ρομαντισμού, Ε.Τ.Α. Χόφμαν, μας προσφέρει ένα απaráμιλλο δείγμα γοτθικού λογοτεχνικού ύφους, αγγίζοντας με τρόπο ουσιαστικά μοντέρνο το πρόβλημα της ατομικής ταυτότητας, εντός της οποίας συγκρούονται το συνειδητό και το ασυνείδητο, η φύση και η άρνησή της.

στην Γκέρα της Θουριγγίας. Ζει στο Βίλχελμσχορστ, κοντά στο Βερολίνο, και στη Στοκκόλμη. Έχει λάβει πλήθος διακρίσεων για το ποιητικό του έργο, μεταξύ άλλων το Βραβείο Ingeborg Bachmann, το Βραβείο Λογοτεχνίας της Βρέμης και το Βραβείο Fontane. Δυο μέρες μετά την πτώση του Τείχους του Βερολίνου, ο Βάλτερ και η Ινγκε Μπίσοφ εγκαταλείπουν την παλιά τους ζωή -το σπίτι, τον κήπο, τη δουλειά τους και τη χώρα- και ξεκινούν ένα μακρύ ταξίδι. Μένουν σε κέντρα προσωρινής φιλοξενίας και σε ξενώνες κάθε είδους, κυνηγώντας, τριάντα χρόνια μετά, το νεανικό τους όνειρο, το μεγάλο μυστικό. Ενώ ο γιος τους, ο Καρλ, ανυποψίαστος, δραπέτευει από το καθήκον να φροντίζει το σπίτι των γονιών του στη μικρή πόλη Γκέρα. Θα περιπλανηθεί στους δρόμους του Βερολίνου μέχρι να τον υποδεχτεί στους κόλπους του το «έξπνο τσούρμιο», μια ομάδα νέων γυναικών και ανδρών, που οργανώνει ένα αντίρτικο πόλης για να προστατέψει και να οικειοποιηθεί τα εγκαταλεημένα σπίτια και διευθύνει το υπόγειο μπαρ Ασελ. Ο Καρλ θα περάσει μέσα από το χάος ενός νέου κόσμου, ελπίζοντας πάντα πως θα ξαναβρεί τη μοναδική γυναίκα που αγάπησε. Ένα πανόραμα των πρώτων χρόνων μετά την πτώση του Τείχους, μιας εποχής γεμάτης ανατροπές, όπου όλα έμοιαζαν πως μπορούν να συμβούν. Ένα οδοιπορικό στη μισή υδρόγειο, μια ιστορία στην καρδιά του Βερολίνου, μια οικογένεια που το φθινόπωρο του '89 σκορπίζει στα τέσσερα σημεία του ορίζοντα και αγωνίζεται να επανασυνδεθεί, ένα φορητό ραδιόφωνο της δεκαετίας του '60.



πους της μαύρης διανόησης των ΗΠΑ. Μια αυθεντική, πλατιά και σύνθετη καλλιτεχνική δημιουργία ξεπηδά υπό τη μορφή στίχων που θυμίζουν μπλουζ αλλά δεν είναι μπλουζ, που είναι ποιήματα-κραυγές αγωνίας και αντίστασης, ή αλλιώς ποίηση που περικλείει μέσα της όλη την κουλτούρα των μαύρων και που ενσυνείδητα καταγράφει τη ζωή των καταπιεσμένων, των οργισμένων, των επαναστατημένων από τη «Λευκή Εξουσία». Διαβάζοντας κανείς προσεκτικά τα ποιήματα της παρούσας συλλογής (την αξιόλογη και άκρας κεντημένη στα σημεία μετάφραση, χρησιμοποιώντας ιδιωματική γλώσσα όπου χρειάζεται, καθώς και τη σταχυολόγηση των επιλεγμένων ποιητών-ποιητριών που παρουσιάζονται για πρώτη φορά σε τέτοιο εύρος στο ελληνικό κοινό, υπογράφει ο Νίκος Λαΐος) θα καταλάβει πως μιλάμε για μια ποίηση εκρηκτική, μια ποίηση που «αντιστέκεται». Οι δεκαοκτώ ποιητές και ποιήτριες της συλλογής είναι πολύ σημαντικά ονόματα του χώρου όπως, για παράδειγμα, ο Λάνγκστον Χιούζ και ο Κλοντ ΜακΚέι, αν και τις περισσότερες φορές την παράσταση κλέβουν οι γυναίκες με την ευαισθησία και το λυρισμό τους, όπως η Ανν Σπένσερ και η Ανίτα Σκοτ Κόλμαν. Στα «συν» της έκδοσης η εμπειριστατωμένη εισαγωγή του Στέλιου Ελληνιάδη και η σύνδεση της νέγρικης μουσικής και των μπλουζ με το ευρύ φάσμα της αφροαμερικανικής ποίησης που ανθολογείται στις «Μαύρες Ρίζες» των Εκδόσεων Στοχαστής.

03 «ΜΑΥΡΕΣ ΡΙΖΕΣ: ΑΦΡΟΑΜΕΡΙΚΑΝΟΙ ΠΟΙΗΤΕΣ ΚΑΙ ΠΟΙΗΤΡΙΕΣ ΤΟΥ ΜΕΣΟΠΟΛΕΜΟΥ»
ΑΝΘΟΛΟΓΗΣΗ-ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ-ΣΧΟΛΙΑ: **ΝΙΚΟΣ ΛΑΪΟΣ**
ΕΙΣΑΓΩΓΗ: **ΣΤΕΛΙΟΣ ΕΛΛΗΝΙΑΔΗΣ**
ΕΚΔΟΣΕΙΣ: **ΣΤΟΧΑΣΤΗΣ**

Στα ζοφερά χρόνια ανάμεσα στον Α' και Β' Παγκόσμιο Πόλεμο και της καταλυτικής οικονομικής κρίσης του 1929, σε μια εποχή όπου διαρκώς σφουρηλατείται από γεγονότα κοσμοϊστορικά, συντελείται μια ιδιόζουσα έκρηξη στους κόλ-



02 «ΤΡΑΝΖΙΣΤΟΡ»
ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: **ΛΟΥΤΣ ΖΑΪΛΕΡ**
ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ: **ΓΕΩΡΓΙΑ ΤΣΙΝΑΡΗ**
ΕΚΔΟΣΕΙΣ: **ΠΑΤΑΚΗ**
Ο Λούτς Ζάιλερ γεννήθηκε το 1963



04 «ΟΥΙΡΑΠΟΥΡΟΥ. ΤΑΞΙΔΙ ΣΤΗ ΛΑΤΙΝΙΚΗ ΑΜΕΡΙΚΗ»

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΣΑΡΡΗΣ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ: ΣΤΟΧΑΣΤΗΣ

Στο δεύτερο βιβλίο του (το πρώτο κυκλοφορεί επίσης από τις Εκδόσεις Στοχαστής με τίτλο «Το τραγούδι του Γκριό: Παράθυρο με θέα

την Αφρική»), ο Δημήτρης Σαρρής, μέσα από 16 γοητευτικά διηγήματα, αποτυπώνει όλα τα χρώματα μιας χώρας-έμπνευσης, αυτή τη φορά της Λατινικής Αμερικής. Με την επίσημη ιδιότητα του ξεναγού στις αποσκευές του, ο συγγραφέας συνθέτει ένα πολύχρωμο μωσαϊκό με αφηγήσεις που θα αγγίζουν απευθείας όλους τους αναγνώστες

που είναι εξοικειωμένοι με το δημοφιλέ είδος της ταξιδιωτικής λογοτεχνίας. Μέσα στις σελίδες του «Ουιραπουρού» καταγράφονται με λέξεις όλα όσα είδαν τα μάτια, όλα όσα επεξεργάστηκε ο νους, όλα όσα αφουγκράστηκε η καρδιά ενός σύγχρονου ταξιδευτή. Το ταξίδι στη Λατινική Αμερική έχει πολλές στάσεις: Κόστα Ρίκα, Ελ Σαλβαδόρ, Μεξικό, Ελντοράντο, Νησί του Πάσχα, Κολομβία, Βενεζουέλα, Χιλή, Γη του Πυρός, Αργεντινή... Έχει και πολλές γεύσεις, εμπειρίες, εικόνες: Ένα ολόφρεσκο σβετίτσε με θαλασσινά, τον αργόσυρτο χορό ενός βραδυπόδα στο δάσος, τη μυθική πόλη του μεγάλου βασιλιά Πακάλ στις όχθες του ποταμού Νουτουτόν, την ταπεινή ιστορία του Μαουρίσιο, του καπετάνιου-ξεναγού σε μια βαρκάδα εκεί όπου η Φύση ακόμη κάνει κουμάντο, μια έναστρη βραδιά εξομολογήσεων στον οικισμό από αλάτι του Ουγιτόνι, το αέναο κυνήγι του Ουιραπουρού, του μαγεμένου πουλιού, που όποιος το αναζητήσει χάθηκε για πάντα στο δάσος. Ένα ευχάριστο

ανάγνωσμα για το καλοκαίρι για όλους όσοι θέλουν να ταξιδεύουν έστω και νοερά.

05 «ΓΡΑΦΟ... ΠΑΙΧΝΙΔΙΑΣΜΑΤΑ»

ΣΥΓΓΡΑΦΕΑΣ: ΛΕΥΚΗ ΣΑΡΑΝΤΙΝΟΥ
ΕΚΔΟΣΕΙΣ: 24 ΓΡΑΜΜΑΤΑ

Η δημιουργική γραφή είναι, κατά κοινή ομολογία, η καλύτερη δραστηριότητα προκειμένου να βελτιώσει κάποιος τον γραπτό του λόγο και τις επιδόσεις του στο μάθημα της έκθεσης. Η συγγραφέας και εκπαιδευτικός Λεύκη Σαραντινού περιλαμβάνει στα βιβλία αυτά πάνω από εκατό δραστηριότητες δημιουργικής γραφής ποικίλης θεματολογίας, μαζί με λεπτομερείς οδηγίες για την υλοποίησή τους, δείγματα γραφής από κάθε είδος, καθώς και βιβλιογραφία σχετική με τα θέματα που προτείνονται για περαιτέρω ανάγνωση από τους εξασκούμενους. Οι δραστηριότητες δημιουργικής γραφής καλύπτουν όλο το φάσμα του αφηγηματικού, αλλά και του

έμμετρου λόγου. Στον αφηγηματικό λόγο περιλαμβάνονται ασκήσεις όπως η συγγραφή παραμυθιού, επιστολής σε δεύτερο ενικό πρόσωπο, διαλογικού διηγήματος, δημοσιογραφικού άρθρου, περιλήψης, βιβλιοκριτικής και πολλών άλλων ειδών, ενώ στον έμμετρο λόγο περιλαμβάνονται ασκήσεις όπως η δημιουργία ποιήματος με ομοιοκαταληξία ή χωρίς, χαϊκού και δημοτικού τραγουδιού.

Τα τρία βιβλία απευθύνονται σε παιδιά, σε ενήλικες και εφήβους, αλλά και σε εκπαιδευτικούς όλων των ειδικοτήτων και των εκπαιδευτικών βαθμίδων, οι οποίοι ψάχνουν ιδέες προκειμένου να εφαρμόσουν τη δημιουργική γραφή στο μάθημά τους μέσα στη σχολική τάξη. Τέλος, τα βιβλία είναι τα μοναδικά στο είδος τους που περιλαμβάνουν και δραστηριότητες δημιουργικής γραφής οι οποίες σχετίζονται με το αντικείμενο της Ιστορίας (ιστορικό αφήγημα, εναλλακτική ιστορία, βιογραφία ήρωα κ.ά.), λόγω της ειδικεύσεως της συγγραφέως στο εν λόγω αντικείμενο. ■

